

" ورزش بین فرهنگی " راه‌هایی برای ادغام پناهندگان در باشگاه‌های ورزشی

ورزش همگی ما را در دیت‌مارشین به جنب و جوش می‌اندازد!

- ما امکانات ورزشی انفرادی و همچنین مکان‌هایی برای ورزش‌های گروهی به تمامی انسان‌ها بدون در نظر گرفتن سن، جنسیت، زادگاه و یا مذهبشان ارائه می‌دهیم.

- در بخش دیت‌مارشین بیش از 150 باشگاه وجود دارد، که حدود 130 گونه‌ی ورزشی را ارائه می‌دهند.

- برای استفاده و عضویت در فعالیت‌های ورزشی با باشگاه محل سکونتتان ارتباط برقرار کنید.

لیستی از باشگاه‌های ورزشی ما در سایت (انجمن ورزشی بخش دیت‌مارشین) ذیل قابل مشاهده می‌باشند:

[www.ksv-hei.de](http://www.ksv-hei.de)

Downloads > Sonstiges > Vereine im  
Kreissportverband Dithmarschen

(دانلودها < سایر < باشگاه‌های انجمن ورزشی بخش دیت‌مارشین)



در صورت داشتن هرگونه سئوالی، دفتر انجمن ورزشی بخش دیت‌مارشین با کمال میل در خدمت شما خواهد بود.

☎ 0481-5053

✉ [ksv-hei@t-online.de](mailto:ksv-hei@t-online.de)

برای دستیابی به اطلاعات بیشتر به سایت (انجمن ورزشی ایالت شلسویگ هولشتاین) ذیل مراجعه کنید:

[www.lsv-sh.de](http://www.lsv-sh.de)

برای کودکان و نوجوانانی که هنوز به 18 سالگی نرسیده‌اند، امکان حمایت مالی از طریق بسته‌ی کمک تحصیلی و زندگی (Bildungs- und Teilhabepacket) وجود دارد.

بدین منظور باید درخواستی به بخشداری دیت‌مارشین (دفتر واقع در مرکز اشتغال Jobcenter) ارائه دهید:

- خانم رِس. Reese، شماره تلفن: 0481-59980120

- خانم هینتس Hintz، شماره تلفن: 0481-59980121

(از ساعت 08:00 الی 12:00)

در صورت داشتن سئوال‌های تخصصی در مورد ادغام، می‌توانید به قسمت ذیل در بخشداری دیت‌مارشین مراجعه کنید:

بخشداری دیت‌مارشین، دفتر هماهنگی مهاجرت و ادغام، خیابان شتیننر شتراسه، پلاک 30، کد پستی 25746 هاید

Kreis Dithmarschen

Koordination Migration und Integration

Stettiner Str. 30

25746 Heide

☎ 0481/97-1465

✉ [integration@dithmarschen.de](mailto:integration@dithmarschen.de)

<http://www.integration-dithmarschen.de/>

**«Межкультурный спорт» Пути интеграции беженцев в спортивных обществах**  
*Спорт движет нами всеми в Дитмаршен!*

- Мы предлагаем индивидуальные возможности занятий спортом и места общества для всех людей, независимо от их возраста, пола, их происхождения или религии!
- В Дитмаршен имеются более 150 обществ, которые предлагают около 130 видов спорта.
- Для участия в спортивных мероприятиях обратитесь, пожалуйста, в общество по месту Вашего жительства.

Список наших спортивных обществ Вы найдете на интернет-странице Спортивного Союза округа Дитмаршен [www.ksv-hei.de](http://www.ksv-hei.de)

Скачать > Другое > Общества Спортивного Союза округа Дитмаршен



Секретариат Спортивного Союза округа Дитмаршен находится в Вашем распоряжении в случае возникновения вопросов.

☎ 0481-5053

✉ [ksv-hei@t-online.de](mailto:ksv-hei@t-online.de)

Вы найдете важную информацию на интернет-странице Спортивного Союза земли Шлезвиг-Гольштейн

[www.lsv-sh.de](http://www.lsv-sh.de)



Для детей и подростков до 18 лет имеется возможность финансовой поддержки из пакета по образованию и участию.

Заявление направляется администрацию округа Дитмаршен (бюро в здании биржи труда):

- госпожа Реезе – тел. 0481-59980120

- госпожа Хинц - тел. 0481-59980121

(с 8.00 – 12.00 ч.)

По специальным вопросам интеграции находится в Вашем распоряжении от округа Дитмаршен:

Kreis Dithmarschen

Koordinierungsstelle für Migration und Integration

Stettiner Str. 30

25746 Heide

☎ 0481/97-1465

✉ [integration@dithmarschen.de](mailto:integration@dithmarschen.de)

<http://www.integration-dithmarschen.de/>



**Impressum:**  
Gestaltung: Hans-Jürgen von Hemm (vhe)  
Spanngrund 77  
25746 Ostrohe  
Telefon: 0481-2539  
E-Mail: Hans-Juergen.von.Hemm-Ostrohe@t-online.de  
Web: <http://hansjuergenvonhemmostrohe.magix.net/album>  
Auflage: 250 Stück Stand: 04.2016



Sport für Dithmarschen!

Gemeinsam fit!

Gemeinsam stark!

Sports for Dithmarschen!

Together we are in shape!

Together we are strong!

الرياضية من اجل ديتمارشن

معا أصحاء

معا أقوياء

انجمن ورزشی بخش دیت‌مارشین

ورزشی در کنار دریای شمال

ورزشی برای دیت‌مارشین

پایم‌دیگر سرچال!

پایم‌دیگر قوی!

Спорт для Дитмаршен!

Вместе в хорошей

форме!

Вместе мы сильны!

## „Sport interkulturell“ Wege zur Integration von Flüchtlingen in die Sportvereine

*Sport bewegt uns alle in Dithmarschen!*

- Wir bieten individuelle Sportmöglichkeiten und Orte der Gemeinschaft für alle Menschen, unabhängig ihres Alters, Geschlechts, ihrer Herkunft oder Religion!
- In Dithmarschen gibt es über 150 Vereine, die rund 130 Sportarten anbieten.
- Für die Teilnahme an sportlichen Aktivitäten kontaktieren Sie bitte einen Verein in Ihrem Wohnort.

Eine Liste unserer Sportvereine finden Sie auf der Homepage des Kreissportverbandes Dithmarschen

[www.ksv-hei.de](http://www.ksv-hei.de)

Downloads > Sonstiges > Vereine im Kreissportverband Dithmarschen



Für Rückfragen steht Ihnen die Geschäftsstelle des Kreissportverbandes Dithmarschen (KSV) gerne zur Verfügung.

☎ 0481-5053

✉ [ksv-hei@t-online.de](mailto:ksv-hei@t-online.de)

Wichtige Hintergrundinformationen erhalten Sie auf der Homepage des Landessportverbandes Schleswig-Holstein [www.lsv-sh.de](http://www.lsv-sh.de)

Für Kinder und Jugendliche bis zum 18. Lebensjahr besteht die Möglichkeit der finanziellen Unterstützung durch das Bildungs- und Teilhabepaket.

Der Antrag ist an die Kreisverwaltung Dithmarschen (Büro im Jobcenter) zu richten an:

- Frau Reese - Tel.-Nr. 0481-59980120
- Frau Hinz - Tel.-Nr. 0481-59980121

(jeweils von 8.00 – 12.00 Uhr)

Für spezielle Fragen zur Integration steht von der Kreisverwaltung Dithmarschen zur Verfügung:  
Kreis Dithmarschen

Koordinierungsstelle für Migration und Integration  
Stettiner Str. 30  
25746 Heide

☎ 0481/97-1465

✉ [integration@dithmarschen.de](mailto:integration@dithmarschen.de)

<http://www.integration-dithmarschen.de/>

## „Cross-cultural sports“ – Ways of integrating refugees into sports clubs

*Sports moves all of us in Dithmarschen!*

- We offer everyone individual sports opportunities and sports places of the community, regardless of age, gender, origin or religion!
- In Dithmarschen there are more than 150 sports clubs that offer about 130 different sports activities.
- To take part in the sports activities, please contact a sports club in your place of residence.

You can find a list of our sports clubs on the homepage of the County Sports Club Dithmarschen

[www.ksv-hei.de](http://www.ksv-hei.de)

Downloads > Other > Clubs of the County Sports Club Dithmarschen  
(Downloads > Sonstiges > Vereine im Kreissportverband Dithmarschen)



For questions please call or email the office of the County Sports Club Dithmarschen (KSV).

☎ 0481-5053

✉ [ksv-hei@t-online.de](mailto:ksv-hei@t-online.de)

There is important background information on the homepage of the State Sports Club Schleswig-Holstein

[www.lsv-sh.de](http://www.lsv-sh.de)

If you are under 18 years old, you have the option to get financial support in the context of the educational and participation package (Bildungs- und Teilhabepaket).

Please apply to the county administration (office inside the Jobcenter), to:

- Mrs. Reese – phone 0481-59980120
- Mrs. Hinz – phone 0481-59980121

(office hours 8 am – 12 am)

For special questions regarding integration you can contact the county administration Dithmarschen:

County of Dithmarschen

Coordination Office for Migration and Integration  
(Koordinierungsstelle für Migration und Integration)

Stettiner Str. 30

25746 Heide

☎ 0481/97-1465

✉ [integration@dithmarschen.de](mailto:integration@dithmarschen.de)

<http://www.integration-dithmarschen.de/>

## "الرياضة بين الثقافات" من احدى الطرق نحو اندماج اللاجئين فب الاندية الرياضية

*الرياضة تحركنا جميعا هنا في ديتمارشن*

نحن نقدم جميع التسهيلات الفردية واماكن اجتماعية لكل الناس بغض النظر عن العمر، عن الجنس، عن الدين او عن الاصل

يوجد أكثر من 130 نادي في ديتمارشن رياضي ويقدمون عروض لأكثر من 150 نوع من الرياضات

للمشاركة في النشاطات الرياضية يرجى التواصل مع النادي في منطقتك

على الصفحة الرئيسية لاتحاد دائرة الرياضة في ديتمارشن ستجد قائمة بأسماء النوادي الرياضية Dithmarschen

[www.ksv-hei.de](http://www.ksv-hei.de)

Downloads > Sonstiges > Vereine im Kreissportverband Dithmarschen



للإجابة على الاستفسارات يمكنكم الاتصال على رقم تلفون الاتحاد التالي

☎ 0481-5053

✉ [ksv-hei@t-online.de](mailto:ksv-hei@t-online.de)

المزيد من المعلومات الأساسية لهذا الأمر توجد على موقع الرابطة الرياضية الإقليمية شليزفيك هولشتاين

[www.lsv-sh.de](http://www.lsv-sh.de)

للأطفال حتى سن 18 عاما هناك إمكانية الدعم المالي من خلال حزمة التعليم والمشاركة.

تقدم الطلبات الى دائرة البلدية في جوب سنتر عند المكاتب التالية

- Frau Reese - Tel.-Nr. 0481-59980120
- Frau Hinz - Tel.-Nr. 0481-59980121

( اوقات تقديم الطلبات 8.00 – 12.00 Uhr )

للإجابة على اسئلة الاندماج الاختصاصية يرجى مراجعة بلدية ديتمارشن، مكتب التنسيق للهجرة والاندماج على العنوان التالي

:Stettiner Str. 30

25746 Heide

☎ 0481/97-1465

✉ [integration@dithmarschen.de](mailto:integration@dithmarschen.de)

<http://www.integration-dithmarschen.de/>